



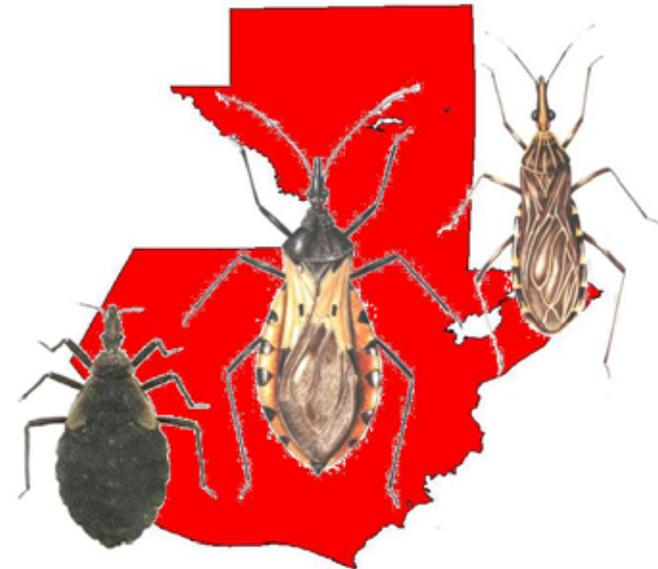
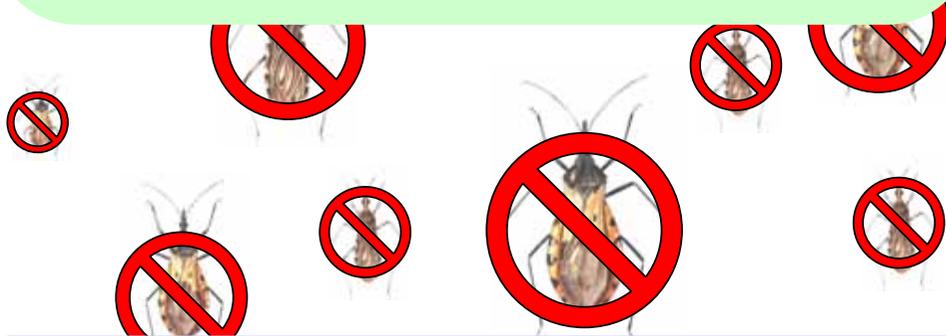
LA ELABORACION DE ESTA PUBLICACION SE HA REALIZADO CON LA COOPERACION TECNICA DE :

Universidad de San Carlos de Guatemala

Centers for Disease Control and Prevention

Universidad del Valle de Guatemala

Agencia de Cooperación Internacional del Japón



MANUAL PARA CAPACITADORES SOBRE LA ENFERMEDAD DE **CHAGAS**

CONOCIMIENTOS GENERALES, PREVENCIÓN Y
VIGILANCIA CON PARTICIPACIÓN COMUNITARIA



Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social
Agencia de Cooperación Internacional del Japón
Organización Panamericana de la Salud



Guatemala - 2002

Participación de las escuelas

La participación de las **escuelas** en la prevención y vigilancia de las enfermedades es muy importante.



¿Cómo?

- CH Dando información a los niños.
- CH Los maestros deben estar en contacto con los líderes comunitarios para hacer que las actividades marchen adecuadamente.
- CH Enseñando sobre las actitudes que no deben hacerse, porque favorecen la enfermedad de Chagas. (poner papeles en la pared, animales y leña dentro de la casa, etc.)
- CH Llevar un cuaderno donde se anoten los niños que encuentran las chinches en su casa.
- CH Pasar la información de las casas con las chinches y entregar las chinches al Servicio de salud o al Personal de E.T.V.

PRESENTACION

Como capacitadores, este manual les servirá para enseñar como controlar y prevenir **la enfermedad de CHAGAS.**

Con lo aprendido, usted podrá orientar a los demás sobre las medidas de **Vigilancia con participación comunitaria.**

Recuerde que :

Podemos prevenir
la enfermedad de CHAGAS y
eliminar **LA CHINCHE PICUDA,**
SOLO con la participación de

¡TODOS!

¿Que es la enfermedad de CHAGAS?

Chagas es una enfermedad producida por un parásito llamado *Trypanosoma cruzi*, que es transmitido por el insecto llamado "chinche picuda".

Puede afectar al humano y animales de sangre caliente, perro, gato, vaca, ratón, tacuásín, murciélago, etc.

No aves.

En Latinoamérica

100,000,000 personas en riesgo

18,000,000 personas infectadas

45,000 muertes por año



En Guatemala

4,000,000 personas en riesgo

730,000 personas infectadas

Todo el país tiene riesgo, pero especialmente el oriente tiene el mayor número de enfermos.



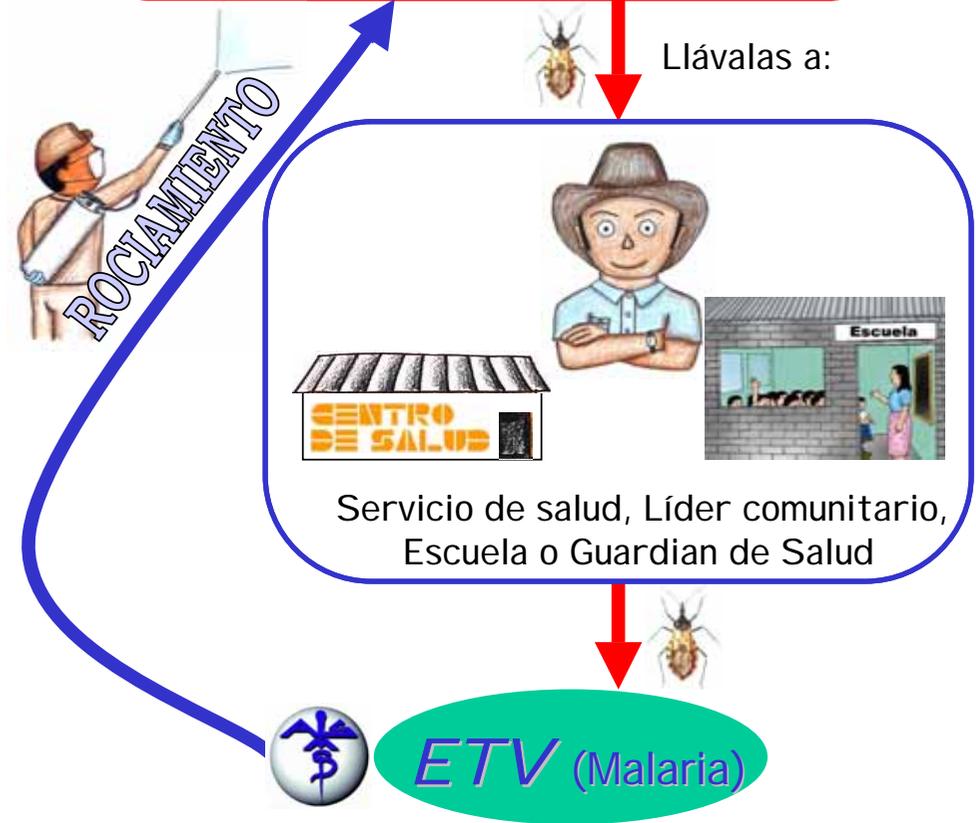
(Fuente : Organización panamericana de la salud)

¿Cómo participar en la vigilancia?

Si encuentra las chinches picudas en la casa...



Llávalas a:



Los puntos que debería tener en cuenta

La capacitación más corta, más sencilla, en voz alta y con movimiento adecuado será más útil y efectiva.

- ♥ CH 20 minutos de información , son suficientes, para que las personas no pierdan la atención.
- ♥ CH Debe contestar todas las preguntas después que acabe toda su charla.
- ♥ CH La pregunta que no pueda contestar en el momento, puede consultarla en el servicio de salud más cercano.
- ♥ CH Use los equipos como afiche, cuadro para colorear o rotafólio.
- ♥ CH Tiene que informar los puntos siguientes:
 - ❗ No tocar las chinches picudas con la mano descubierta.
 - ❗ No tocar las heces de la chinche picuda. (Ellas las dejan sobre la pared también.)
 - ❗ Llevar la chinche picuda al servicio de salud.
 - ❗ No tocar la carne sospechosa.
 - ❗ Mantener la casa ordenada y limpia

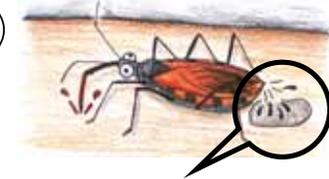
¿Cómo se transmite la enfermedad?

Principalmente a través de la chinche picuda.

80%



(Tamaño normal)



En sus heces hay miles de parásitos. **No las toque.**



De la madre infectada al niño a través de la placenta.



Por contacto con sangre infectada.



Si tiene heridas en su mano, no toque las carnes sospechosas.

La carne sospechosa debe estar bien cocida y/o asada.



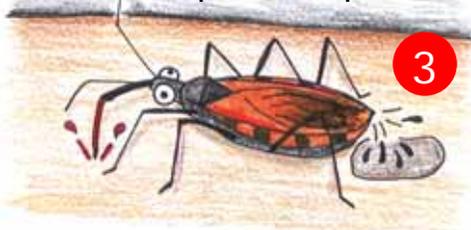
En los hospitales de Guatemala, siempre se realiza el examen para todas las personas donadoras de sangre.

Transmisión a través de la chinche picuda

- 1 Generalmente la chinche se mueve en la noche, cuando la persona duerme...



- 2 La chinche pica a la persona para alimentarse de sangre.



- 3 Después que le pica, la chinche deja las heces (color negro) con miles de parásitos sobre la picadura.



- 4 La persona picada se rasca la picadura. Se mezclan las heces con el parásito y la sangre sana...y...

Los parásitos también pueden introducirse a través de otras heridas, de las mucosas y **ojos**. Y allí **también** la chinche deja las heces...

Capacitación en su comunidad

La capacitación es para explicarles las cosas siguientes:

- CH ¿Qué es la enfermedad de CHAGAS? (síntomas, forma de transmisión)
- CH ¿Qué es la chinche picuda y dónde vive?
- CH ¿Qué puede hacer para prevenir la enfermedad? (mejoramiento de la vivienda, captura de la chinche picuda, rociamiento de insecticida)
- CH ¿Cómo todos podemos participar en la vigilancia de la chinche picuda?

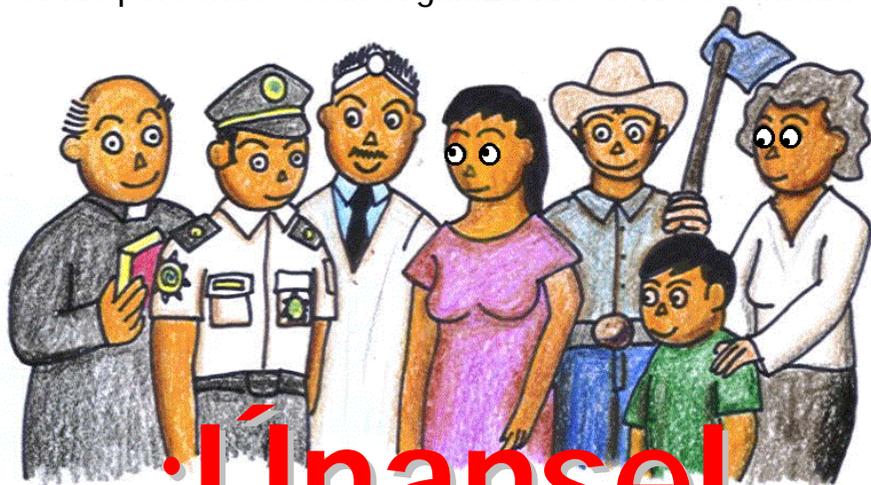


Vigilancia con la participación de la comunidad

La participación de la comunidad es fundamental para la prevención.

Muchas acciones de prevención dependen del conocimiento y cambio de actitudes de la población hacia la chinche picuda y su vivienda.

Para conseguir apoyo (mejoramiento de la vivienda, programa de educación o aplicación de insecticida, etc.), es difícil para una persona, pero es posible conseguirlo si las personas están organizadas en la comunidad.



¡Únanse!

¿Qué signos y síntomas se presentan?

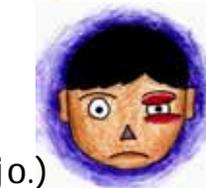
Al comienzo--- (principalmente en bebés y niños)

 Malestar general
(fiebre, intranquilidad, falta de apetito, dolor muscular, vomito, diarrea, etc...)



 Agrandamiento de ganglios, hígado y/o bazo

 Signo de Romaña
inflamación de los dos párpados
(Cuando la picadura es cerca del ojo.)



Estos síntomas son muy débiles. Muchas veces no se sienten o se confunden con otra enfermedad.

Cuando la enfermedad progresa---

Pueden aparecer (después de 5 a 20 años)

Cansancio al hacer algún esfuerzo,



Agrandamiento del corazón
y puede ser...



¡Mortal!

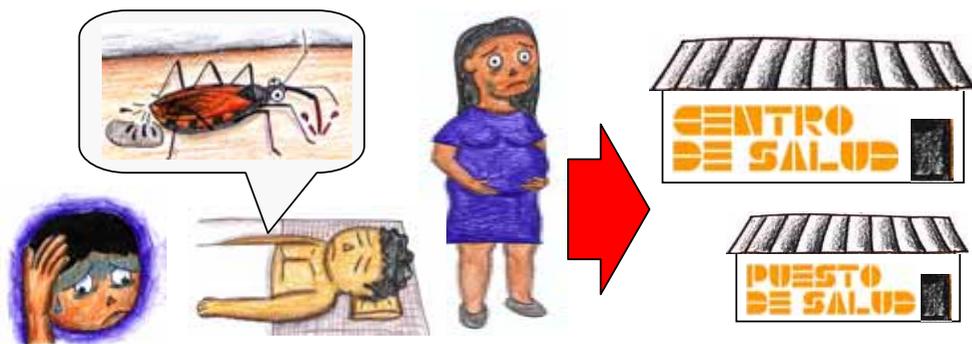


Tratamiento

Para casos que presentan síntomas se puede obtener un tratamiento o medicina, pero este algunas veces puede ser molesto.

Por eso...

La persona que sospeche que le picó la chinche picuda o encuentra la chinche picuda en su cama y se siente mal, debe ser llevado al **servicio de salud más cercano lo antes posible**.



La mujer embarazada con CHAGAS puede enfermar a su niño también. Por eso debe de llevarlo al cumplir a los 6 meses de edad al **servicio de salud más cercano**.

¡RECUERDE!

**ACCION MAS TEMPRANA,
MAS VIDA.**

Hay medicina y examen.

Consulte al médico
y/o servicio de salud
más cercano.



Mejoramiento de la vivienda

para eliminar los criaderos de la chinche picuda

- CH Repellar la rajadura de la pared con lodo.
- CH Mantener a los animales domésticos en corrales a distancias no menos de 10 metros de la casa.
- CH Quitar los objetos que cubren las paredes. (papel, nylon, etc.)
- CH Separar la cama de las paredes. (al menos 10cm)
- CH No mantener adobes aperchados dentro de la casa, tampoco tejas ni leña.
- CH Cambiar el techo de paja por lámina.
- CH No dejar el nido de gallinas adentro de la casa.



y lo más importante es...

Mantener su casa **ordenada** y **limpia**.

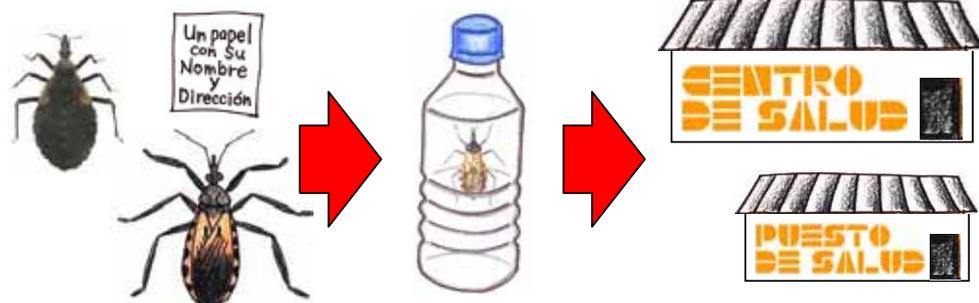
**HIGIENE ES SALUD.
HIGIENE EQUIVALE A PREVENCIÓN.**

¿Cómo podemos prevenir?

Captura de la chinche picuda

Busque la chinche picuda en su casa, por lo menos una vez al mes.

Llévela al servicio de salud más cercano en una bolsa o botella plástica bien cerrada con su nombre, nombre de la aldea y fecha.



No la toque con las manos descubiertas. Agárrela con una bolsa plástica.



Rociamiento de insecticida

Es muy efectivo. Si su casa tiene la chinche picuda, consulte al servicio de Salud.

Los rociadores son **capacitados** para no producir daño a las personas y sus animales, únicamente a los insectos.

¿Quiénes son las chinches picudas?

CHINCHES PICUDAS (nuestros enemigos)



Rhodnius prolixus
(adulta)



Triatoma dimidiata
(adulta)



Triatoma dimidiata
(ninfa)

Son principales transmisores de la enfermedad de **CHAGAS**.

En Guatemala existen tres tipos de chinches picudas. Son: "*Triatoma dimidiata*", "*Triatoma nitida*" y "*Rhodnius prolixus*".

También conocidas como "talaje" o "telepate"

Se alimentan de sangre de humano y animales por la picadura (NO causa dolor).

En sus heces contienen miles de parásitos. Las chinches las dejan sobre la picadura y también sobre otras heridas, boca o los ojos.

¿Dónde vive la chinche picuda?

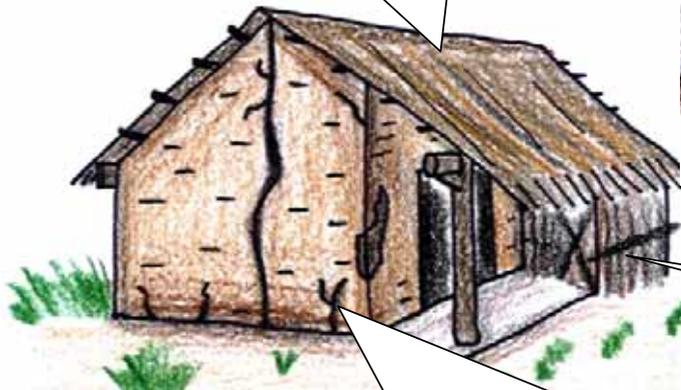


Vienen del monte escondiéndose en las cosas que ustedes traen de allí...



¿Dónde le gusta vivir a la chinche picuda?

en techo de paja.



en pared de adobe, bajareque o madera.
(entre las rajaduras o marcos)

detrás de los objetos de la pared.
(calendarios, fotos, nylon o cuadros)



en cama de varas
y petate.

en nidos de gallina debajo
de la cama o en la cocina.

en los gallineros
y corrales.

entre adobes, madera
y leña aperchada.

entre bolsas, ropas,
cartones o cajas que
no se mueven durante
mucho tiempo.



La chinche picuda puede vivir adentro y/o afuera de la casa, en lugares cerrados y en sitios oscuros.